

Színpad és Mozi

1938 MÁRCIUS 8.

11-ik SZÁM.

KIADJA: BÉRCZI MIHÁLY

A színpad hirei:

Szerdán este nagy ünnepe van az erdélyi magyar színjátszásnak. Hosszas előkészületek után színházunk lelkes gárdája bemutatja Kodály világhírű nagy daljátékát, a „Háry János“-t. Szerdán este felcsendülnek Kodály édes bús dallamai. Hisszük, hogy a nagy művészi esemény ünnepe lesz közönségnek és színháznak egyaránt.

*

„Bors István“ a címe Hunyadi Sándor új színdarabjának, amely a Vígyszínház idei legnagyobb kasszasikere. Közvetlenül a „Háry János“ után már nálunk is színpadra kerül a „Bors István“. Mint hírluk, a premierre maga az illusztris szerző is lejön, — azaz hazajön.

*

Vaszary János, a „Házasság“ stb. világhírű szerzőjének új darabja, a „Ketten egyedül“ még e hó folyamán bemutatásra kerül színházunkban.



STEFANIDESZ JÓZSEF

A „Háry János“ karmestere. Hónapokig tartó munkájának eredménye az előadás zenei részének tökéletes interpretálása. Színházunk legrégebbi tagjának ezt a nagy és művészi munkáját a közönség szerető lelkesedése fogja estéről-estére kísélni.



GRÓF LÁSZLÓ

A „Háry János“ rendezője és címszereplője. Mint rendező és mint színész is élete egyik legszebb feladatát nyujta a közönségnek.

A budapesti Városi Színház 3000 személyes nézőtere 100-nál több előadáson telt meg már zsúfolásig a „Julia“ című nagyoperett előadásain. Ábrahám Pál és Földes Imre nagyoperettjéből már megkezdődtek a próbák színházunknál. A „Julia“ a sajtókritikák és a nagyközönség véleménye szerint is az utóbbi évek legnagyobb operett sikere. Végre megszületett megint az igazi szövegkönyv és a nagy muzsika. Színházunk húsvéti ajándékkul szánta közönségének a „Julia“ bemutatóját.

*

Andre Birabeau, az „Eltévedt báránycsapat“ szerzőjének nagyszerű új művét, „A déli gyümölcs“ öt ma már az egész világon játsszák. Nálunk még e hó folyamán megtartják a „A déli gyümölcs“ bemutatóját.

Cukorkakülönlegességek,
frissítők, előadás előtt és a szünetekben a **Színház Büffőjében!**

CZINK fest, tisztít, CLUJ

Kötött, rövid és divatáruban finomat
és szépet a

„Silk“

áruházban vegyen.
CLUJ, P. UNIRII 9.

Színház előtt és felvonás
közt cukorkáit vásárolja a

CARMEN
cukorkaüzleiben

Cluj, Str. Șaguna 15.
Színház mellett!

A rádiót hallgató közönség kedvenc műsordarabja Farkas Imrének az „Iglói diákok“ szerzőjének nagy szerű új operettje, a „Kati gyere ki“ rövidesen nálunk is színre kerül. A tipikusan Farkas Imre-i operett előreláthatólag az idei szezon nagy bombasikere lesz.

Véletlenségből tévedtünk be a „Fotó Royal“ Str. Memorandului 4 sz. alatti új műtermébe. Az új szerű, egészen modern és külföldön is csak most fejlődő fotó-felvételek egész tömegét láttuk. Rövidesen megjelenő kirakat képei valószínűleg frappirozni fogják a kö. önséget.

Bucureștiben „Manzard“ cím alatt hónapok óta műsoron szerepel Alfred Gehrt világsikerű ujdonsága, amelynek budapesti premierje a múlt héten zajlott le krobbanó sikerrel. „Hätodik emelet“ címmel. Színházunk egyik legközelebbi bemutatója a „Hätodik emelet“ lesz.

Közvetlenül a husvétii ünnepek előtt kerül színre Emmet Lavery „Az Ur katonái“ világhírű szerzőjének szintén világsikerű ujdonsága, „Egy óra a vatikánban“ cím alatt. A mélységesen vallásos tárgyú, irodalmi mű bemutatója nagy közönségsikerre fog nálunk találni.

Jenei János „Nefelets“ című operettjéből már serényen folynak a próbák. A bűbajos meséjű és költői szépségű operett bemutatója a hónap végén lesz megtartva.

Divatcipők a legegánsabb
kivitelben a

Fodor cipőszalónban
készülnek.

Cluj, Str. Memorandului 11

Ha szép akar lenni,
jöjjön a

„RIA“ Cosmetics -ba, CLUJ,
Strada Duca 3.

Harisnyák, szvetterek, habselyem
fehérműk, tavaszii
ujdonságok

Frattli Barabás testvérek cégnél

vásárolhatók
Cluj, Reg. Ferd
12. — Gólya
áruházal
szemben

Háry János

A magyar mondavilág egyik legnépszerűbb és talán legnépibb alakja: Háry János, a hazudozó, de minden hazugsága mellett minden tetteben jószívű nagyabonyi paraszttiu.

Háry János Ferenc császárt szolgálta, de nem tudta magasabbra vinni, mint közkatona. Az is csak baka. De még ott is az utolsók között, mert csak a táborig konyha körül foglalatostkodott, ahol pangánéttal hasogatta a fát.

Mikor kiszolgált, hazament falujába, Nagyabonyba és elvette feleségül régi szerelmét, Örszét, akivel boldog házasságban öregedtek össze, sok szép és boldog esztendőt töltve el egymás mellett. Hárynak legkedveltebb időtöltése az volt, ha a korcsmában eldicsekedett viselt dolgaival, amelyek valójában meg sem történtek, de az ő fantáziájában már annyira kiszínesedtek, hogy most már ő maga is azt hiszi, hogy igaz. Éppen a korcsmában találjuk az idogáló Háryt, a bíró urral, a huncut diákkal és két komájával, amint meséli, hogy:

„Ferencz császárt szolgálta éppen Galiciában és a muszka határon teljesített szolgálatot, amikor Napoleon felesége, Mária Lujza és udvartartása külföldről való hazatértében át akar menni a határon, de a muszka határör nem engedi. Háry úgy segít a dolgon, hogy a házat, amelynek egyik fele orosz, másik osztrák, átrántja az osztrák oldalra és ezáltal osztrák földre kerülnek az udvari méltóságok. Mária Lujzának megtetszik Háry és magával viszi Háryt és Örszét Bécsbe, — a Burg várába. Az osztrák udvarban a főzlegény Háryból rögtön strázsamester lesz. Kitér a háboru az osztrákok és

franciák között és Háry mint kapitány megy a háboruba, ahol nagy vitézségével tünteti ki magát. Egyik győzelmét a másik után aratja. Legyőzi a francia hadsereget és elfogja Napoleont is, a franciák császárát. Diadalmában uszik az egész tábor. Mária Lujza megjelenik a táborban és mikor hírül veszi, hogy Háry elfogta Napoleont, elhatározza, hogy elvállik Napoleonól és hozzámegy Háryhoz. Elviszi magával újra Bécsbe, ahol a császári palotában már úgy tudja mindenki, hogy Háry hercegi rangot kap és elveszi Ferenc császár leányát, hozományul pedig a fele birodalmat kapja. Háry azonban ezt mind visszautasítja és csak annyit kér a császártól, hogy engedje el neki a még hátralévő katona idejét. A császár beleegyezik Háry boldogan megy haza Nagyabonyba, ahol boldogan élnek Örszével, a feleségével.

FINOM BUTOR

SZTRUHALA

Cluj, Calea Moșilor 41.

Hárászok, pamutok, fonalak
legnagyobb választékban

I. N A G Y

kötött, szövött és kézimunka
áruházban

Cluj, Reg. Ferd. 3.

Nagy választék!
Olcsó árak!

EGGER-PETROL megszünteti a hajhullást

Triska zongorarakatár Cluj, Str. Saguna 14. TELEFON: 29-97.

vállalja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítását
vidékre is. — Raktáron a legújabb Förster pianinók!

Ujságírók művésztétele

M ű s o r :

1. Vásárhelyi János ref. püspök :
Bevezető előadás.
2. Ivan Cornel : Eliade Codrule, Bohémélet.
Kis ária, Boca negro.
3. Fényes Alice színművésznő :
Petőfi Sándor transilvaniai verseiből szaval.
4. Gajzágó Filoména zongoraművésznő :
Farkas Ödön : Hallgató nóta.
5. Sz. Szappanyos Gabriella író :
Levél az első Magyar Játék Szín kinyitására, 1821-ben.
6. Lévay Ilonka énekművésznő :
Régi transilvania énekek :
a) Zöld erdőben. (XVII ik század, Bartalus gyűjt.)
b) Nem anyától lettél. (XVII-ik század, Horváth gyűjt.)
c) Térj meg bujdosásidból (XVII-ik század, Victoris daloskönyv).
d) Ellopták a szívemet. (XVIII-ik század).
e) A dalnak dala. Szerdahelyi József, 1827.
f) Ária a „Béla futása“-ból. Ruzitska József. Első magyar opera,
Bem. Clujon 1822-ben.
Zongorán kíséri : M. Rohonczy Mária zongoraművésznő.
7. Hevesi Piroska zongoraművésznő :
Liszt Ferenc : Román rapszódia.

Szünet.

8. Dóczyne Berde Amál író :
Népi művészetünk himes kincsei. (Előadás),
9. Nagy István színművész :
Régi transilvaniai népballadák.
10. M. Lévay Ilonka énekművésznő :
Újabb transilvaniai énekek :
a) Böleső mellett. (Farkas Ödön).
b) Bánkódás. (Csiky János).
c) Arany kantár, selyem nyereg. (Id. Lányi Ernő).
d) Volt nékem egy szép szeretőm,
Kék nefelejts, (Báró Bánffy Gyögy).
11. Szeghó Julia énekel.
12. Tompa Sándor színművész :
Székely mókák.
13. Kőrösi Dudus és zenekara :
Régi transilvaniai dalok.
14. Ősi székely néptáncok :
a) Mennybemenős.
b) Falramászós.
Táncolják : Berényi Éva, gr. Bethlen Jolánka, Csengery Juci, Davida
Dudi, Davida Kató, Endes Judith, Kabdebó Edith, Renner Erna, Román
Irma, Schilling Máriskó, Török Erzsike, Zajzon Rózsika, Bogdán Sándor,
Finta Zoltán, ifj. Gyallay P. Domokos, Illés Pali, Jócsák János, Kerekes
Jenő, Makkay Ernő. Mátray Béla, Lőrinczy László, Olosz Lajos, Póka
Endre, Turós Aladár.

A táncokat *Parádi* Katus és *Husz* Piroska tanították be.

Papszt Gyula

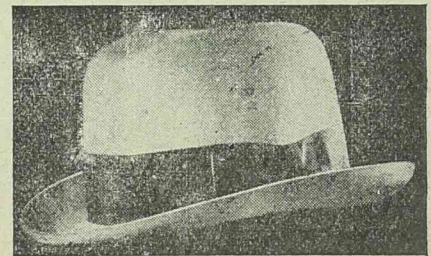
órák és ékszerész

Cluj, Cal. Reg. Ferd 1.

Aron David

uriszabó

Cluj, P. Unirii 21.



Elegáns férfi kalap csak

Fehér-től

(Redout) Cluj, Strada
Memoarndului
No 21.

Dávid hangszerház

Cluj, Strada Memorandului 12.

Az ország legjobban
felszerelt szaküzlete.

Alapítva : 1896.

Aladdin csodalámpa lerakat Cluj, Str. Memorandului 13.

Grünwald és Steiner

Női divatkülönlegességek áruháza.
Cluj, Piața Unirii No. 14 szám.

Foto ÁGOSTON

készít olcsón jó képeket.
Cluj. Regele Ferdinand 40

Roninok kincse

3 felvonásos japán történelmi dráma

Irta: Kállay Miklos.

Rendező: Szabados Árpád.

Zenéjét összeállította és dirigálja:
Schreiber Alajos.

Diszleteket tervezte: Ziegler Emil:

Kanyo hercegnő — Fényes Alice

Nagaroni Juvanosuké h. — Nagy I

Okaru — Mária Éva

A kira — Tompa Sándor

I. énekmondó — Réthely Ö.

II. énekmondó — Deésy J.

Asiqaba herceg — Jenei J.

Mototoci — Toth E.

Bannai — Csóka J.

Hayane Hampey — Lantos B.

Teraszaka — Mészáros B.

Heyemon — Homm P.

Kudayu — Fölöp S.

Icsimonyija — Czopán F.

Komorna — Paál M.

Kana Maru — Dancsó Gy.

Kacsura — Wojtjezky E.

Osoné — Báza É.

I. követ — Örvössy G.

II. követ — Csengeri A.

I. szamurai — Perényi J.

I. tiszt — Guíácsy A.

I. küldönc — Solti M.

Herold — Végh J.

Hirvivő — Kozma Gy.

Szolga — Kozma Gy.

Szertartásmester Szentés F.

Öreg bíró — Tompa Sándor

Biróné — Benes Ilonka

Nótárius — Deésy Jenő

Palkó fia — Csengeri Aladár

Kántor — Csóka József

Törvény bíró — Dancsó György

Kovács — Réthely Ödön

Jakab, Elödsy inaaa — Solti Gy.

Inas — Kozma Gyula

Kisbíró — Végh József

Egy tanácsbeli — Szentés Ferenc

Mindenki jól **Técsi** pedikűr-höz jár, aki jár!!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

Bőrt, talpat legtartósabb minőségben

KOZÁK ISTVÁN

bőrüzletében vásárolhat.

Cluj, P. M. Viteazul 15.

Ugyanott bőrkabátfesték és hócipő lak kapható



LOTERIA DE STAT

Már csak egy pár nap van

Siessenek megvenni sorsjegyeiket!!

MINDENKI MEG KELL PRÓBÁLJA
A SZERENCSET, AMELY EGY-
FORMA MINDENKI RÉSZÉRE

A 16-ik sorsjáték

óriási nyerő lehetőségeket ígér.

AZ ELSŐ OSZTALY HUZÁSA:

1938 március 15.

Pártütők

Vigjáték 3 felvonásban.

Irta: Kisfaludy Károly.

Rendező: Szabados Árpád.

Hajnalfi László kereskedő —

Mészáros Béla

Elek) Kovács Gy.

Mili) testvére gyermekei Fényes A.

Rózi) Paál M.

Elödsy hadnagy — Nagy István

Tóházy Károly — Lantos Béla

Körmödsy táblabíró — Tóth Elek

A kitünő gyártmányairól közismert

GROMEN & HERBERT S. A.

sibiui posztógyárak cluji lerakata: Calea Regele Ferdinand 13.

Különlegessége: A többségi iskolák hivatalos szürke egyenruha szövete!

Plus választék: férfi és női ruha, továbbá kabátzövetekben, a legújabb divatmintákkal

Megbízható, szolidáruat kap, mérsékelt árákkal.

Valódi angol és belföldi
szövetkülönlegességek

Schwarz Jenő

utódánál

CLUJ, Str. Reg. Maria 14.

Legolcsóbb
cipő

Nimbergernél

Cluj, P. Unirii 28.
(Hotel Central épület).

Háry János

kalandozásai Nagyabonytól a
Burg-várig.

Daljáték 3 felvonásban, 6 képben.

Irták:

Paulini Béla és Harsányi Zsolt.

Zenét írta: Kodály Zoltán.

Személyek:

Háry János — Gróf László

Örzsé, Háry kedvese — Solymosán

Ferencz császár — Tóth E.

Császárné — V. Hegyi L.

Napoleon — Jenei J.

Mária Lujza, Napoleon felesége

— Ürmössy M.

Öreg Marci, császári kocsis —

Tompa S.

Ebelasztin lovag — Csóka J.

Meluzina grófnő — Paál M.

Estrella bárónő — Rajnai E.

Magyar silbak — Nagy I.

Muszka silbak — Homm P.

Generális Krucifix — Deésy J.

Generális Duzla — Örvössy G.

Első huszár — Csengery A.

Második huszár — Gulácsi A.

Első tüzér — Solti M.

Második tüzér — Szentés F.

Udvari lakáj — Kudelász K.

Biró uram — Réthely Ö.

Ábrahám korcsmáros — Fülöp S.

1. Pór — Dancsó

2. Pór — Végh J.

Kis hercegek: Wojticzky, Izsó,

Bereczky, Bázsa.

Kiemelkedő tánc:

NAGY TOBORZÓ.

Generálisok, katonák, rutén leányok,

határmenti és udvari népség. —

Történik a múlt század elején, az

elő és utójáték a nagyabonyi

kocsmában

Az I. kaland a muszka határon.

A II. kaland a Ferencz császár
kertjében.

A III. kaland a Majlánd alatt.

A IV. kaland a bécsi Burgban,
Háry szobájában.

Rendező: Gróf László.

Vezényel: Stefanidesó József.

Táncok: Gróf László.

Diszlet és kosztüm tervek:

Vásárhelyi Ziegler Emil.

Scenikai főnök: Rajnai Sándor.

Diszletfestő: Kudelász Károly.

A főbb zeneszámok:

1. A nagy nyitány.
2. Az öreg asszoy zenéje.
3. A zsidó család zenéje.
4. Háry: „Piros alma” dala.
5. Marci bácsi bordala.
6. Háry és Örzsé nagy kettőse:
„Erdőn innen, erdőn túl”.
(Végigvonul az égész darabon)
7. Intermezzó.
8. Örzsé dalai:
a) „Hogyan tudtál rózsám”.
b) „Hej, kis tüköm”.
9. Ébresztő.
10. a) Franciák indulója
b) Napoleon bevonulása.
11. Toborzó.
12. Gyújtottam gyergyát. (A császárné és Mária Lujza dala a női karral).
13. Császári udvar bevonulása.
14. A, bé, cé, dé. (Gyermekkar).
15. Örzsé dala: „Szegény vagyok”
16. Háry dala: „Felszántom a császár udvarát”.
17. Zárókar.

Elegáns jó ruhát

Silberger Ernő

uriszabóságánál.

Cluj, Str. Regina Maria 10.

DUS SZÖVETRAKTÁR!!!



KOZMETIKA

Dr. SZINETÁR
Directrice M^{me} Illa

Szörtelenítés arcformálás,
szemölcs eltávolítás, bő-
ápolás, vitaminos pakko-
lás, massage gyógykúra.

Tanítványok kiképzése.

Piața Mihai Viteazul 39.

Uzsonnázni menjünk a

Takács-cukrászdába

Cluj, Str. Baritiu 10.

I D E A L-kalap

a legelegánsabb és a legolcsóbb.
Cluj, Calea Reg. Ferdinand No. 8

Tündérit álmodsz,

ha Stella paplant vásárolsz

C. Reg. Ferd.
No. 24 szám.

(Udvarban)

KATONA TEASÜTEMENYEI A LEGJOBBÁK

Piros alma

Énekl: Gróf László.

Piros alma leesett a sárba, ki felveszi
nem esik hiába,
Piros almát felveszem, megmosom, a
galambom ölelem, csókolom.
Piros alma ne gurulj ne gurulj
Kis angyalom ne busulj, ne busulj
Bizony bizony nem is busulok én,
Ugyis tudom, a tied leszek én.

Erdön innen, erdön túl

Énekl: Solymásán M. és Gróf L.

I. Erdön innen, erdön túl
Tul az erdön

Van egy csikós nyájastul
Kis pej lova ki van kötve
Ször kötéllel pokróc nélkül
Gazdástul.

II. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön
Van egy gulyás nyájastul
Legelteti a gulyáját
Oda várja a babáját
Gyepágyra!

III. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön
Van egy juhász nyájastul
Ott főzik a jó paprikást
Megis eszik kis vellával, fakanállal
Bográcsbul.

IV. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön
Kicsi kunyhó nyárfástul
Mindig azon jár az eszem
Oda vágyik az én szívem
Párostul.

Legujabb férfi divatkalapok,
folytonos újdonságok

Hadady György

cégnél Cluj, Piața Unirii 15.

KELENGYÉK KESZITÉSE

függöny- és ágyterítő összeállítás,
csipkevarrás, előrajzolás, montirozás
a legujabb minták szerint

FISCH BÖSKE

kézimunka szalonjában
Cluj, Strada Gh. Baritiu No. 16.

Üveg, porcellán, alpaca árut
legolcsóbban
mégis csak

Kerekes

porceláncsarnokban vásárolhat.

Részletre vehet:

képet
képkeretet
perzsaszőnyeget

Oriási választék !!

UNICUM

Cluj, Cal. Mar. Foch 5/a.

Asszonyom, gondoljon arra, mit
szenved Ön a kályha mellett.

Sürgősen keresse fel a

Moskovits és Társa

céget, Cluj a főpostával szemben,
ahol különleges

Petrolfőzőt

legolcsóbban vásárolhat Takarékos-
ságra is.

Toborzó

Énekl: Gróf László.

I. A jó lovas katonának de jó

van dolga
Eszik, iszik a sátorba, semmire
sincs gondja.

(Hej élet, be gyöngy élet, ennél szebb
sem lehet

Csak az gyűjjön katonának, aki ilyen
szere)

II. Zöld mezőn megpuskázik, nyer

az ellenségtől
A kvártélyon mulatozik, nyer a
menyecskéktől

(Hej élet, be gyöngy élet, ennél szebb
sem lehet

Csak az gyűjjön katonának, aki ilyen
szeret).

Felszántom a császár udvarát...

Énekl: Gróf László.

Felszántom a császár udvarát
Belévetem rózsám búbáját
Hadd tudja meg császár felsége
Mit terem a legény szivébe.

Bánat terem, abba, bűvetés
Katona élete szenvedés
(Áldd meg Isten császár felségét
Szeresse szivből az ő népét).

Szegény vagyok, szegénynek születtem

Énekl: Solymásán Magda.

I. Szegény vagyok, szegénynek
születtem

A rózsámat igazán szerettem
(Az irigyek elrabolták tőlem,
Most lett szegény igazán belőlem).

II. Elmennék én messze földre lakni

Ahol engem nem ismer majd senki
(Ugy elmegyek a világ végére
Hogy ne legyek senkinek terhére).

Pinguin

ruha és puloverkötő fonalak, vala-
mint hárászok nagy választékban


Nagy Testvéreknél

kaphatók. Cluj, Reg. Ferdinand 11/a.

Villanyondolást, hajfestést
felelősséggel készít

BAYER

hölgyfodrászata
Cluj, Str. Nic. Iorga 11.



LOZUL DELA
**COLECTURA
OFICIALA**
VĂ ADUCE NOROC!
CLUJ, STR. REGINA MARIA 46'